

Меньшикова Екатерина Евгеньевна

МИФЫ И МИФОЛОГЕМЫ ТУРИСТИЧЕСКОГО НАРРАТИВА

В статье рассматриваются основные мифологемы туристического нарратива, которые программируют основу повествования, совмещая актуальное содержание с мифомоделированием изображаемой действительности посредством использования многоплановой символики.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2011/3/30.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2011. № 3 (10). С. 98-100. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2011/3/

© Издательство "Грамота"

Информацию о том, как опубликовать статью в журнале, можно получить на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

день использование ресурсов Интернет, в т.ч. *e-mail* - наиболее эффективный и доступный способ овладения кросс-культурной грамотностью в условиях реального общения.

Итак, обучая подлинному языку, Интернет помогает в формировании умений и навыков разговорной речи, а также в обучении лексике и грамматике, обеспечивая подлинную заинтересованность и, следовательно, эффективность. Более того, Интернет развивает навыки, важные не только для иностранного языка.

Интерактивность не просто создает реальные ситуации из жизни, но и заставляет учащихся адекватно реагировать на них посредством иностранного языка. И когда это начинает получаться, можно говорить о языковой компетенции. Пусть даже при наличии ошибок. Главное - умение спонтанно, гармонично реагировать на высказывания других, выражая свои чувства и эмоции, подстраиваясь и перестраиваясь на ходу. Мы можем рассматривать интерактивность как способ саморазвития через Интернет, возможность наблюдать и копировать использование языка, навыки, образцы поведения партнеров, извлекать новые значения проблем во время их совместного обсуждения.

Список литературы

1. Гостин А. М., Чернышев А. С. Организация обучающей деятельности в открытой гипермедийной среде // Современные информационные технологии в образовании. Рязань, 1998. 190 с.
2. Дмитриева Е. И. Основная методическая проблема дистанционного обучения иностранным языкам через компьютерные телекоммуникационные сети Интернет // Иностранные языки в школе. 1998. № 1.
3. Сысов П. В., Евстигнеев М. Н. Современные учебные Интернет-ресурсы в обучении иностранному языку // Там же. 2008. № 6.

TO THE QUESTION ABOUT APPLYING NEW INFORMATIONAL TECHNOLOGIES DURING THE PROCESS OF STUDYING FOREIGN CULTURE

Elena Vladimirovna Mel'nikova

*Department of Classical Education and Foreign Languages
Yurga Technological Institute (Branch) of Tomsk Polytechnic University
melnikova2308@mail.ru*

The article reveals some of the aspects of using modern computer technologies while studying foreign culture. The author considers new techniques of teaching foreign language using Internet-resources.

Key words and phrases: traditional training; foreign culture; Internet-resources; electronic textbook; intercultural competence; electronic communication; principle of interactivity.

УДК 486-4

В статье рассматриваются основные мифологемы туристического нарратива, которые программируют основу повествования, совмещая актуальное содержание с мифомоделированием изображаемой действительности посредством использования многоплановой символики.

Ключевые слова и фразы: туристический нарратив; миф; мифологема; символ.

Екатерина Евгеньевна Меньшикова

*Кафедра английского языка (вторая специальность)
Иркутский государственный лингвистический университет
baoding2009@mail.ru*

МИФЫ И МИФОЛОГЕМЫ ТУРИСТИЧЕСКОГО НАРРАТИВА[©]

Туристический нарратив определяется нами как зафиксированное в виде текста дискурсивное образование, представляющее собой способ воссоздания фрагмента мира в виде сюжетно-повествовательных событий, происходящих в определённых пространственно-временных рамках.

При этом туристический нарратив рассматривается как мифосистема, предполагающая использование в тексте разных форм мифологических заимствований, в том числе, мифологического образостроения, сюжетостроения, использование мифологических мотивов, апелляцию к мифологическим формам сознания.

Сама форма повествования в туристическом нарративе имеет такие неперенные атрибуты мифологии как театральность, сценарная организация, ритуальность, игровой характер, презентационная эмоциогенность, яркая образность сакральной истории и наличие героя.

Рассматривая функционирование мифа в туристическом нарративе, мы исходим из его символической природы и архетипического начала.

Согласно Ж. Ж. Вюнанбурже, миф имеет символическое наполнение, понимается как перевод идеального содержания в нарративную структуру и воспринимается как чувственная иллюстрация, как драматическая анимация мысли, предсуществующей в форме концептуальной информации. Миф приводит в действие активное творческое воображение, создающее вымышленные истории [1].

Миф, «соединяя бессознательно-символический и осознано-прагматический аспекты», представляет собой повествование, сообщающее о событиях или явлениях, и «формирующее на основе сакрализации данной информации определенный образ себя и окружающего мира, систематизирующий пространственно-временные связи и ценностные ориентиры» [5, с. 10, 13].

М. Элиаде определяет миф как «образцовую историю» [6, с. 391] и как образцовая история миф «позволяет создать цельный образ мира, включающий в себя не только мир «внешний», но и «я» познающего со всей нераздельностью его внутреннего мира. Миф задаёт определённую «сетку видения» мира, определённый способ восприятия его и, соответственно, определённую схему должного взаимодействия с этим миром, которая будет меняться при смене мифа. Как архетип социального опыта миф передаёт в сжатой форме восприятие «места и роли» различных обитателей этого мира и возможные линии поведения в нём» [3, с. 29].

Таким образом, миф - это универсальный символический комплекс, задающий человеку программу определенных смыслов и тем самым, моделирующий человеческую деятельность [2]. Как универсальный символический комплекс, миф состоит из особых компонентов - мифологем.

Мифологема как минимальная сюжетная единица мифа выступает ядром, содержательным основанием мифа. Она «программирует основу текстового сообщения мифа, определяя его функциональные особенности». Мифологемы «определяются как «протомодели» текстовых ситуаций, сюжетные остовы» [5, с. 9, 14].

В туристическом нарративе нами выделяются следующие основные текстообразующие мифологемы - мифологема Героя, мифологема Пути, мифологема Времени и Пространства, мифологема «Поиски утраченного Рая», мифологема «Погружение в Иной Мир», мифологема «Обретение Просветления-Преображения».

Так, мифологема Героя в туристическом нарративе актуализирует модель воплощения идеала, мечты и конкретные возможности их воплощения в реальность, формируя «горизонт ожидания» героя. Горизонт ожидания героя - это прежде всего эволюция его взаимоотношений с миром: начальное пребывание в состоянии обыденного течения времени, последующее «перемещение» в мифологическое, символическое пространство, и наконец, обретение блаженно-райского состояния.

Туристический нарратив формирует несколько алгоритмов «горизонта ожидания» Героя: алгоритм «Конструктор»: Герою показывают «из какого теста он сделан», что есть его содержание; алгоритм «Инициатор»: Герою сообщают о стартовых, сигнальных факторах; алгоритм «Трансформатор»: Герою дают представления о форме, об образе, с которыми он мечтал бы, воцелел бы слиться; алгоритм «Синхронизатор»: Герою дают почувствовать его связь во времени и пространстве с предстоящим событием.

Типичный путь героя укладывается в достаточно простую формулу: герой переходит из современного мира в сферу сакрального (мифического). При этом сущностную роль играет феномен ритуала перехода, утверждающий инициацию героя.

В туристическом нарративе можно выделить четыре основные группы ритуалов, утверждающих инициацию героя:

- ритуал жертвоприношения. Герою дают ощутить себя «потерянным» в реальном пространстве. На одном полюсе этого пространства - «жесткое» понимание мира. Такое понимание олицетворяет собой символ принадлежности толпе, серой массе, слияние с ней, и в этом смысле оно в целом - символ смерти. На другом полюсе - сновиденческое принятие мира, то есть свободное от условностей восприятие реальности - символ жизни;

- ритуал преодоления. Герою дают возможность «взлететь», чтоб он ощутил себя преодолевающим препятствия, возможность определиться в координатах своей жизни, и найти, определить «точки опоры», проявить, проговорить свое самое горячее желание, воцеление. Герой «вдруг» вспоминает давно забытые эпизоды из своей жизни, давние сны, события детства;

- ритуал соприкосновения с таинственностью в реальности. Герою дают возможность обнаружить, что внутри его давно живет феномен, который можно обозначить как особый мир его мифологического пространства, который складывается из впечатлений, представлений, образов, фантазий, воображения;

- ритуал поклонения. Герой обретает собственное мифологическое пространство, уникальный, индивидуальный, мир, что является естественным триумфом Героя и его Мифа.

Герой в туристическом нарративе выступает персонификацией процессов обновления, но герой персонифицирует процесс обновления не просто в сознании, а в сознании мифологизированном.

Обратимся к мифологеме Пути. Нас интересует путь к сакральному центру, «строящийся как овладение всё более и более сакральными концентрическими зонами с находящимися в них объектами, вплоть до со-вмещения себя с этим сакральным центром, обозначающим полноту благодати, причастия, освященности» [4, с. 229].

В этом смысле сакральное может быть соотнесено с юнговским архетипом - подсознательным символом, имеющим влияние на людей и проецирующимся на предметы и явления. В целом определение сакрального

не сводится исключительно к обозначению религиозных объектов, а обозначает всё особенно ценное, особо значимое в историко-культурном наследии народов.

Исследование мифологемы Пути в туристическом нарративе носит локусный характер: путь представлен мифологемами, актуализирующими начало пути и мифологемами, актуализирующими центр пути.

Начало пути ретроспектирует профаническое свойство жизни: обыденная, монотонная, соотносится с семантикой бездуховности, душевного разлада и беспомощности. Здесь путь очерчивается как замкнутое бесконечное круговращение, как безысходность.

Негативная семантика интенционального поля мифологемы, актуализирующей начало пути, уменьшается по мере приближения к сакральному центру. Начало пути моделирует ситуацию ожидания и реализует ее в мире мифологизированного прошлого, оно же - начало новой жизни. Выстраивается картина пути, вокруг которого намагничиваются смысловые полюса прошлого и будущего.

На пересечении прошлого и будущего символ старой жизни, обыденности, однотипности, безысходности, привычки, косности ассоциативно заменяется мифосимволическими дескрипторами / дескрипторами - символами надежды, новой жизни, убежища, мечты, приключения, свободы.

Одной из стилистических особенностей мифологемы Пути является ее способность трансформироваться из образов-символов в хронотопы или локусы - пространственные объекты, являющиеся местом действия или созерцания. Мифологемы, актуализирующие начало пути, разворачивают цепочку психологических ассоциативов / дескрипторов - локусов, в частности, - локус желаемых встреч. Локус желаемых встреч представлен рядом психологических ассоциативов, такими, как мир мечты, мир таинства и приключений, мир романтики, мир сказки и т.п.

Путь в туристическом нарративе представлен также мифологемами, актуализирующими центр пути. Центр Пути наделен высшей сакральностью, именно сакральностью он соединяет их, связывает между собой локусы пути, он моделирует, созидает, объективирует пространства, конструирует «смысловые поля», систему значений. Центр пути ретроспектирует своеобразный сакральный локус в мире профаническом.

Интенционал мифологемы, актуализирующей центр пути, представлен в туристическом нарративе мифосимволическими дескрипторами / дескрипторами - символами гармонии, релаксации, активации, присвоения пространства, колонизации времени.

Мифологемы, актуализирующие центр пути, разворачивают цепочку психологических ассоциативов / дескрипторов - локусов: локус воплощенного рая и абсолютного счастья, локус ирреального мира и сомкнутых пространств, локус сказки и сна, локус таинства, возвращения в детство, локус инициации.

Таким образом, туристический нарратив, воздействуя на архетипы сознания, которые настроены на понимание бытия как мифа, актуализирует в сознании реципиентов сюжетные и ситуационные модели мифологического типа.

Список литературы

1. **Вюнанбурже Ж.-Ж.** Принципы мифопоэтического воображения. М.: Директ-Медиа, 2010. 42 с.
2. **Иванова Е. В.** Мифологическое смыслообразование: образ культурного героя: автореф. дисс. ... докт. филос. наук. Екатеринбург, 2005. 48 с.
3. **Козолупенко Д. П.** Анализ мифопоэтического мировосприятия: автореф. дисс. ... докт. филос. наук. М., 2009. 44 с.
4. **Топоров В. Н.** Пространство и текст // Текст: семантика и структура. М.: Наука, 1983. С. 227-284.
5. **Хазов В. К.** Мифологемы российской культуры постсоветского периода (1990-е годы): философский анализ: автореф. дисс. ... канд. филос. наук. Астрахань, 2009. 20 с.
6. **Элиаде М.** Избранные сочинения. Очерки сравнительного религиоведения. М.: Ладомир, 2000. 448 с.

MYTHS AND MYTHOLOGEMES OF TOURIST NARRATIVE

Ekaterina Evgen'evna Men'shikova
Department of English Language (Second Speciality)
Irkutsk State Linguistic University
baoding2009@mail.ru

The author considers the basic mythologemes of tourist narrative which programme the basis of narration combining topical content with myth-modeling of depicted reality by using multi-aspect symbolics.

Key words and phrases: tourist narrative; myth; mythologeme; symbol.